



هدف:

تقویت مهارت خواندن و درک مطالب تخصصی به گونه‌ای که دانشجوی پس از گذراندن درس با یادگیری اصول و روش شناسی صحیح درک مطلب بتواند در جهت گسترش مهارت خود با بهره‌گیری از متون تخصصی سایر دروس پیشرفت نماید...

شرح درس:

استفاده از متون علمی و تخصصی رشته بهداشت محیط که عمدتاً در دنیا به زبان انگلیسی چاپ و منتشر می‌شود، برای بالا بردن سطح علمی دانشجویان بهداشت محیط ضرورت دارد. در این درس هدف تقویت مهارت خواندن و درک مطالب تخصصی بهداشت محیط از طریق ارائه یک سر فصل مناسب زبان تخصصی این رشته می‌باشد.

سرفصل درس نظری (۳۲ ساعت):

- ارائه کلیاتی که در طول نیمسال دانشجویان با آنها سروکار خواهد داشت:
- لزوم و اهمیت یادگیری زبان تخصصی در بهره‌گیری از پیشرفت‌ها در زمینه تخصصی مربوطه، ارائه تکنیک‌های درک مطلب، معرفی و نحوه کاربری فرهنگ واژه‌ها، لغت‌نامه‌ها یا اصطلاحات تخصصی مرتبط با متون بهداشت محیط و معادل‌سازی آنها برای واژه‌های تخصصی Glob value و...
- توضیح پیشوندها و پسوندهای مهم و تشریح معانی کلی ریشه و دامنه کاربری آنها
- تمرین درک مطلب با خواندن متون تخصصی در هر جلسه و توضیح واژه‌های تخصصی، آنالیز ساختار جملات و مفهوم جملات
- تذکر: متون با نظر استاد درس انتخاب می‌شود و باید در زمینه‌های مختلف بهداشت محیط نظیر (آب، فاضلاب، پسماند، آلودگی هوا، کنترل بهداشتی مواد غذایی، ارزیابی زیست‌محیطی، هیدرولیک، پرتوها و حفاظت، کلیات بهداشت محیط و ...) پوشش مناسبی داشته باشد.
- معرفی و نحوه کاربردی نرم افزارهای مناسب در بسط و گسترش موثرتر آموزش زبان در زمینه‌های تخصصی
- تقویت مهارت شنیداری زبان تخصصی از طریق استفاده از توارها و فیلم‌های تخصصی به زبان انگلیسی
- اصول و قواعد اخلاقی ترجمه
- ترجمه متون از انگلیسی به فارسی
- ویرایش متون انگلیسی ترجمه شده
- ترجمه متون از فارسی به انگلیسی
- ویرایش متون فارسی ترجمه شده
- آشنا نمودن دانشجویان در نامه نگاری ساده به زبان انگلیسی در راهگشایی برخی امور تخصصی (نظیر درخواست پرفورم‌های کتاب، مجله، ارتباط با مراکز و شخصیت‌های علمی خارج از کشور، درخواست پذیرش تحصیلی و ...)
- آشنا نمودن دانشجویان با نحوه استفاده صحیح از مقالات و کتب انگلیسی بهداشت محیط در نگارش مقالات
- اصول و قواعد مقاله‌نویسی به فارسی و انگلیسی

- برگزاری جلسات ژورنال کلاب و همچنین تجزیه ، تحلیل و نقد حداقل چهار مقاله اصیل پژوهشی لاتین ISI در زمینه آب ، فاضلاب ، هوا و پسماند در طول نیمسال تحصیلی ( ترجیحاً بخش های پایانی نیمسال تحصیلی ) که دانشجویان بایستی مشارکت فعال داشته باشند.

\* منابع :

1. Salvato .J.A(2003), Environmental Engineering and sanitation, John Wiley, New York .
2. Hammer .M.J (2004) , Water and Waste & Water Technology , Fifth edition , Prentice – Hall Inc.
3. Bassett . W.H (1999) , Clay Handbook of Environmental health , E&FN spon-Tylor& Francis Group , London , U.K.
- 4.Henry j.g & heink G,W (1996) , Environmental science and engineering , 2thed,prentice-Hall.Inc.

\* توجه: در کلیه منابع فوق آخرین چاپ مدنظر میباشد.

نحوه ارزشیابی دانشجویان :

- ✓ مشارکت فعال در بحث های کلاسی و ژورنال کلاب ها ۴۰٪
- ✓ امتحان پایان نیمسال ۶۰٪

